

Ceylon Gobernment Gazette

Published by Authority.

No. 5,836 - FRIDAY, MARCH 7, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications,
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration, PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

			PAGE			PAGE
Minutes by the Governor			189	Notices by the Currency Commissioners		205
Proclamations by the Governor	•••			Miscellaneous Departmental Notices		203
Appointments, &c., by the Governor	•••	•••	196	Notices calling for Tenders	•••	206
Appointments, &c., of Registrars		***	197	Sales of Unserviceable Articles	•••	211
Government Notifications	•••	***	198	Registrar-General's Vital Statistics	•••	
Revenue and Expenditure Returns				Meteorological Returns	•••	_
Notices calling for Tenders for Arrack	Rents	•••		Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	•••	

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

"NEW LAW REPORTS."-Part VII. of Vol. V. was issued on March 3, 1902.

MINUTE BY THE GOVERNOR.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR is pleased to issue the following amended Regulations on the subject of Travelling Allowances to Public Officers, which will take effect from March 1, 1902, from which date the Minutes dated December 20, 1872, June 13, 1885, August 23, 1886, May 12 and 13, 1887, October 20, 1888, May 15, 1889, January 14, 1892, April 9, 1892, November 10, 1892, February 27, 1893, February 17, 1897, August 16, 1897, December 23, 1898, June 7, 1899, December 8, 1899, August 31, 1900, December 15, 1900 (Irrigation Department), and February 21, 1901, respecting Travelling Allowances, are hereby cancelled. The grant of Travelling Allowances to officers of the Railway Department will continue to be regulated by the Minute of April 25, 1893.

N.B.—All other Minutes, Circulars, and authorities regarding Travelling Allowances not

hereby expressly cancelled will continue to have full force and effect.

- 1. Public Officers travelling on duty will in future receive Travelling Allowances according to the scale laid down in the schedule annexed to this Minute, and will, in addition, be entitled to a refund of all tolls paid by them for themselves or their baggage. Officers in receipt of commuted allowances for travelling are not entitled to refund of tolls within the radius for which such allowances are granted.
- 2. When public conveyance is available an officer is expected to travel by it. In cases where the entire journey is made by public conveyance—coach or railway—he will receive, in addition to his fare, the daily subsistence allowance of his class for each day he sleeps from home. Half

of this allowance may be claimed for the day of return. In cases where the journey on the day of return is performed wholly or in part by private conveyance for which no charge is made, and should no mileage be claimed, full batta will be allowable for the day of return to station.

- 3. If an officer uses his own or a hired private conveyance in travelling along a line of road on which a coach is available, he may be allowed a sum not exceeding the coach fare that he would have paid had he travelled by coach. This rule does not apply to officers in receipt of horse allowance or entitled to mileage, who, if public conveyance is not used, will be entitled to make the usual charge. When private conveyances are hired the actual amount paid is all that is payable by Government, and this must be supported by under-receipt. This amount must not exceed the mileage allowed to the officer who makes the claim.
- 4. An officer in Schedules A, B, and C, Class I., travelling on duty by horse coach, is entitled to the fare of one seat for himself and one seat for a peon or servant.
- 5. The cost of hire of private conveyance, in addition to subsistence allowance, is not grantable, except in cases of a particularly urgent nature, which should be fully explained. In such cases only half batta will be allowed for the day of return to station as under clause 2. Interpreters or clerks accompanying an officer should travel in the same conveyance, and will also be allowed half batta for the day of return to station.
- 6. Boats that regularly ply for hire at fixed rates are deemed to be public conveyances, and when used a charge for boat hire at the fixed rate will be allowed in addition to subsistence allowance. Officers who are entitled under the regulations to charge mileage will, instead of mileage, be allowed boat hire and subsistence allowance, although the boat used may not be of the nature of a public conveyance as defined by this section. In no other case will a charge for boat hire be admitted. When boat hire is allowed under this section, only half batta will be allowed for the day of return to station.
- 7. The Judges of the Supreme Court when on a voyage by steamer are entitled to table or subsistence allowance at Rs. 10 per diem, all other officers are entitled to subsistence allowance only when their duty requires them to sleep ashore. When the steamer is delayed in port beyond three days, an extra charge of Rs. 5 per diem may be claimed as part of the officer's fare when no subsistence allowance is drawn.
- 8. An officer when travelling by rail may draw cost of sleeping berth on the day on which he returns to the station and for which he draws half batta only, but not on the day he starts, as the full batta allowed is expected to cover the charge.
 - 9. Mileage and batta are not allowable for the same day.
- 10. In calculating mileage the point of departure from headquarters is in all cases to be the office or place of business of the applicant.
- 11. Subsistence allowance is not to be claimed when the journey does not involve the absence from home of the officer for at least one night.
 - (a) Nevertheless, subject to existing regulations as to distance to be travelled from an officer's residence, fares by public conveyance, resthouse charges, and the cost of such actual necessaries as may be consumed on the journey by the officer may be claimed on particulars being furnished on honour of their accuracy. Such expenses exclusive of public conveyance should not exceed a day's batta.
 - (b) When such a journey is necessarily made wholly or in part by a hired private conveyance, the hire of the conveyance may also be claimed. When a bicycle is used mileage at the rate of 20 cents per mile will be allowed.
 - (c) Where a fixed allowance, or batta, or mileage is payable, none of the charges above mentioned can be claimed.
- 12. Officers in Schedules A. B, and C, Class I., using the railway for the purposes of an extended journey, will be reimbursed the fares paid by them for themselves and for such carriage, horses, and servants (not exceeding two in number) as they may take with them for the purposes of their journey. The Judges of the Supreme Court when proceeding on circuit to hold sessions may take four peons and servants with them. Officers in Schedule C, Classes II. and III., will be reimbursed the fares paid by them for themselves and for a peon they may take with them for the purposes of their journey. Officers in Schedule C, Classes IV. to IX., will be reimbursed their personal fares only.
- 13. Judges of the Supreme Court, members of the Executive and Legislative Councils, and officers in the receipt of an allowance for the keep of a horse or horses, using the railway for the purposes of a journey in connection with the duties for which they receive the allowance, will be reimbursed the fares paid for such carriage and horse as they may take with them.
- 14. Officers in Schedules A, B, and C, Class I., when proceeding by coach or steamer at the commencement or end of an extended journey,* necessitating the employment of the officer's own carriage and horses, will be allowed a fixed sum of 35 cents per mile in addition to the coach or steamer fare, for the distance covered by public conveyance, to cover the expense of sending on their horses, servants, and carts to convey their effects.
- 15. Public officers who receive a monthly allowance for the keep of a horse or horses are entitled to mileage and subsistence allowance only for distances travelled outside the radius of fifteen or thirty miles, according as allowance is drawn for one or two horses. When public

^{*} An extended journey is to be defined as not a journey to a distance which may be regarded as extended from an officer's headquarters, but a journey extended from the place where public conveyance ceases to be available.

conveyance is used for travelling outside the radius mentioned, these officers will be reimbursed the fares by such conveyance, whether made use of within or without the radius, and will be entitled to subsistence allowance for each day on which a journey, either wholly or in part, outside the radius is performed by public conveyance, but to half this allowance only for the day of return by public conveyance under similar circumstances. The limit as to radius does not apply to Superintendents and Assistant Superintendents of Surveys.

- 16. In cases where an officer is detained from home for more than one day, when the distance travelled falls short of the radius fixed under the regulations, it may be made a matter of reference to Government whether travelling or subsistence allowance should be drawn; but it will be incumbent on the party to show that such absence was required in the interests of the Public Service.
- 17. When an officer is detained at any station during a tour on duty beyond three days, it is incumbent on him to show the necessity for such detention, otherwise no subsistence allowance in excess of three days will be granted. When an officer's detention at a station is necessarily protracted he will receive full batta for fourteen days only and half batta thereafter.
- 18. Officers will, in applying for the payment of their travelling allowances, furnish a brief statement of the object of their journey.
- 19. Assistants and subordinate officers having occasion to travel on public duty will, when practicable, previously communicate with the Head of the Department; and the Governor trusts to the discretion of Heads of Departments in regard to charges of this nature which may be submitted for their approval.
- 20. Officers proceeding on a journey on duty will be allowed to draw a proportion not exceeding one-half of the probable expense of the trip in advance, recovering the balance in arrear in the usual manner. Assistant Conservators of Forests and Foresters are allowed a proportion of three-fourths.
- 21. Officers in Class IX. of Schedule C will be allowed train or steamer fare, but not coach fare, except when travelling in attendance on a superior officer or on urgent duty upon a certificate to that effect signed by the Head of the Department.
- 22. Whenever a Police Magistrate leaves his station to inquire into a case of serious crime, he will be entitled to mileage, in addition to the usual batta, at the rate of 20 cents per mile for any distance over twenty-five miles travelled by bicycle on any one day.
- 23. Public officers when travelling on duty will be entitled to mileage at the rate of 20 cents per mile in respect of distances travelled on bicycle, subject to existing regulations as to distance, which must be travelled from an officer's residence before any allowance can be drawn. If the journey be an extended one, they will, in addition, be allowed reasonable expenses of transport of luggage.
- 24. When a journey is made partly by bicycle and partly by other modes of conveyance, an officer will be entitled to mileage at 20 cents for distances travelled on bicycle, and at existing rates in respect of distances travelled by hired and other conveyance.
- 25. Clauses 23 and 24 do not apply to Provincial Engineers and District Engineers, Public Works Department, who, when they travel on duty in their districts outside a radius of seven miles from their headquarters, will draw mileage at the rate of 20 cents and 15 cents respectively for distance travelled outside the radius, provided that in no case shall they be entitled to draw a sum exceeding their batta in respect of the distance travelled in any one day, and further provided that the total amount claimed does not exceed the proportion of the apportionment of the travelling vote.
- 26. Officers presenting themselves for examination in Colombo will not draw any allowance unless they pass the examination. In the event of their passing they will be allowed train fare and coach or steamer fare if travelling by rail, coach, or steamer, and subsistence allowance. Civil Servants, whatever their class or position, are entitled to an allowance of Rs. 7.50 for each day's necessary absence from station.
- 27. Judges and Magistrates of Itinerating Courts will be allowed mileage at 50 cents a mile, and detention allowance for nights spent out of home at half the ordinary rates of batta. Clerks and Interpreters accompanying them will be allowed cart hire and half the ordinary rates of batta.

Regulations regarding Travelling Allowances to Public Officers when changing Stations.

28. When an officer of the Public Service is transferred from one station to another, he will receive allowances on account of expense of moving as below:—

Officers drawing Salaries of Rs. 3,000 a year and above, and above Rs. 2,200 a year in the Survey Department.—Railway, steamer, and coach fare and resthouse charges for the officer and his family; railway and steamer fare on four tons of baggage, or the hire of six carts, four only allowed to officers of the Medical Department; railway and steamer fare and batta at the rate of 25 cents per diem each for two servants. Railway and steamer fare for conveyance of carriage and horse (with horse box) will also be allowed, but no other charges on this account will be sanctioned.

Officers drawing under Rs. 3,000 a year, and Rs. 2,200 a year or under in the Survey Department.—Railway, steamer, and coach fare for the officer and his family; railway and steamer fare on two tons of baggage, or the hire of three carts, two only allowed to officers of the Medical Department; and also railway and steamer fare and batta at the rate of 25 cents per diem for one servant.

Subordinate officers of the Medical Department, viz., Inspectors of Vaccination, Apothecaries, Dispensers, and Hospital Assistants, will be allowed the cost of moving the officer himself, his family,

and one ton or cart load of baggage. No allowance will be granted when an officer is transferred at his own request or in consequence of his misconduct.

- 29. An officer's family is to be understood to include only his wife and children, and for the purpose under consideration is to be limited to four persons, including the officer himself. Resthouse charges for actual necessaries supplied to the officer and his family only may be charged. When steamer fare is not charged for children under age, an allowance of Rs. 2 will be allowed for the maintenance of each child.
- 30. If an officer's family does not accompany him on his transfer, the expenses of removal subsequently will only be allowed if his family follows him within six months.
- 31. When resthouses are not availed of, or when the journey performed is along a road where there are no resthouses, a reasonable sum for the cost of subsistence may be claimed upon a certificate of honour to the effect that the charges, of which a list should be furnished, were actually incurred.
- 32. Resthouse charges at the stations from and to which an officer is moved are not grantable. If, however, an officer incurs resthouse charges at the station from whence he moves in consequence of his baggage having been sent ahead, he will be entitled to a reimbursement of such reasonable resthouse charges for himself and his family as he may have incurred for a period not exceeding two days, on his certifying that they were actually incurred owing to his baggage having been sent ahead.
- 33. When travelling along a road where public conveyance is not available, the cost actually incurred of personal conveyance in addition to cart hire for the conveyance of baggage may be claimed.
- 34. Coach fare to servants is not grantable except in the case of a nurse or ayah proceeding in charge of an infant in arms.
- 35. No charge for baggage by coach, train, or steamer will be allowed in excess of the quantity provided for by section 28. Nor will any charge be allowed for the conveyance of baggage by cart or boat when such baggage can be conveyed by rail.
 - 36. Officers on changing stations will not be allowed any fixed charges, such as batta or mileage.
- 37. An officer assuming the duties of a new appointment on returning from leave will be allowed expenses on account of the journey from Colombo to his station as if he had been stationed in Colombo and had been ordered thence to such appointment; and he will also be reimbursed charges actually incurred by him for the removal of his baggage from the station whence he proceeded on leave to his new station, subject to the limitation as set forth in section 28.
- 38. Subordinate officers who are compulsorily retired at a distance from their homes will be paid the cost of their travelling expenses to their homes in Ceylon.

By His Excellency's command,

Colombo, February 10, 1902.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Inspecting Officers.

Colonial Secretary Attorney-General Solicitor-General not being on Circuit Treasurer Auditor-General Principal Collector of Customs or his Deputy Principal Assistant Colonial Secretary Director of Public Instruction Director of Irrigation Irrigation Assistant Principal Civil Medical Officer Colonial Surgeons Veterinary Surgeon Director of Public Works Assistant Director of Public Works Surveyor-General Inspector-General of Prisons Inspector-General of Police Conservator of Forests Postmaster-General Registrar-General Director of the Museum Director of the Botanic Gardens Fiscal, Colombo Deputy Fiscal, Colombo Fiscal, Kandy Second Assistant Colonial Secretary Additional Assistant Colonial Secretary Assistant Auditor-General Assistant Postmaster-General Accountant, Post Office

Re. 1 per mile when not drawing horse allowance. No allowance to be drawn unless the officer travels a distance exceeding ten miles from his headquarters. Officers drawing allowance for one horse to receive 874 cents for every mile travelled beyond a radius of fifteen miles from their headquarters. Officers drawing allowance for two horses, 75 cents for every mile travelled beyond a radius of thirty miles from their headquarters. Subsistence

allowance, Rs. 10 a day, for day of detention on duty.

Members of the Executive and Legislative Councils can travel by private conveyance if they wish even when a coach is available. These officers will be allowed subsistence allowance at the rate of Rs. 15 per diem when travelling

on Council duty, instead of Rs. 10 as above.

Assistant Registrar-General, Agricultural Chemist, Mycologist, and Entomologist.—Subsistence allowance Rs. 7.50 a day for days of detention on duty, or 75 cents a mile when public conveyance is not available. No allowance to be drawn unless the officer travels a distance exceeding ten miles from headquarters.

18.

OFFICERS OF THE SUPREME COURT.

Judges.—When proceeding on circuit and while holding sessions Re. 1 per mile for distance travelled by road when public conveyance is not available, or subsistence or table allowance Rs. 15 a day.

(a) When it becomes necessary for the Judge to adjourn the sessions in order to proceed to Colombo to take his place in the Collective Court, he is entitled to the actual travelling expenses of himself, peons, and servants, but he is not entitled to table allowance.

(b) Actual cost of boat hire incurred by the Judge for conveyance of himself, peons, servants, and luggage will be allowed when the Judge lands at any port for the purpose of holding the sessions.

(c) When a public conveyance, e.g., a coach is used by the Judge, it is to be understood that he is entitled to the exclusive use of a coach for himself, his Private Secretary, and Registrar.

(d) The hire of a cart necessary for conveying court records will also be allowed.

e) Carriage hire will not be allowed during circuit sessions, except when the presiding Judge assigns some good and valid reason for not making use of his own conveyance.

Attorney-General Solicitor-General Crown Counsel

Mileage at Re. 1 per mile when public conveyance is not available. Subsistence allowance, Rs. 10 a day when not drawing the above or provided with

Registrar of Supreme Court | free messing in the steamer. Deputy-Registrars: Seventy-five cents per mile as above and Rs. 7:50 a day subsistence allowance. Secretaries to Judges: Seventy-five cents per mile as above and Rs. 5 a day subsistence allowance. Interpreters to Supreme Court: Fifty cents per mile and Rs. 5 a day subsistence allowance.

CLASS 1.—Government Agents: Rs. 15 a day when travelling ten miles from their residences. These officers may receive an allowance of Rs. 15 a day notwithstanding that the distances travelled fall short of ten miles, provided each officer certifies that the duty on which he was engaged necessarily began and continued so late as to reasonably preclude his returning to his station the same day.

CLASS II .- District Judges, Assistant Government Agents, the Superintendent of the Convict Establishment, Inspectors of Schools, Controller of Government Stores, Superintendent of Telegraphs, and Provincial Engineers: Rs. 10 per diem when travelling seven miles from their places of residence.

CLASS III.—Police Magistrates, Assistant Collectors of Customs, the Superintendent of the Kandy Prisons, the Assistant Superintendent of the Convict Establishment, Sinhalese and Tamil Interpreters to the Governor, the Assistant Principal Civil Medical Officer, and the Superintendent of School Gardens: Rs. 7-50 per diem when travelling five miles from their residences. Police Magistrates, who also hold the office of Assistant Government Agent or District Judge, will be entitled to subsistence allowance as in Class II.

CLASS IV .- Second Assistant to the Postmaster-General, the Assistant Accountant, and Assistant Superintendent of Telegraphs: Rs. 7.50 per diem when travelling ten miles from their residences.

CLASS V. (drawing salaries and allowances of not less than Rs. 500 per annum): Rs. 4 per diem when travelling five miles from their residences.

No paid headman will be entitled to this allowance when travelling within his own division. They may be reimbursed coach, train, or boat fare incurred in attending the Kachcheri on business when it is desirable in the public interests they should travel by such conveyance.

CLASS VI. (drawing salaries and allowances of Rs. 300 and less than Rs. 500 a year): Rs. 2 per diem when travelling five miles from their residences.

No paid headman will be entitled to this allowance when travelling within his own division.

Conveyance allowance of Re. 1 per diem may be drawn by Stock Inspectors when they have to employ a conveyance other than a public conveyance, provided that the distance travelled by such conveyance is not less than five miles per diem.

CLASS VII. (drawing salaries and allowances of Rs. 120 and less than Rs. 300 a year): Re.1.50 per diem when travelling five miles from their residences.

No paid headman will be entitled to this allowance when travelling within his own division.

CLASS VIII. (drawing salaries and allowances of less than Rs. 120 per annum): 75 cents per diem when travelling five miles from their residences.

This allowance will not be paid to any subordinate headman when travelling within his own division.

CLASS IX.—Tide Waiters, Prison Guards, Peons, Process Servers, Messengers: In the Central Province and Province of Uva, 50 cents; in the other Provinces, 37½ cents per diem. These officers should travel ten miles from headquarters to be entitled to batta, which will be allowed even when returning home the same day. When travelling less than ten miles, they are entitled to batta only for nights they sleep from home.

D.

FOREST DEPARTMENT.

Assistant Conservators of the Northern, North-Eastern, and South-Eastern Circles, Rs. 6.50 a day. Assistant Conservators of the North-Western and Eastern Circles, Rs. 7.50 a day. Assistant Conservators of the Western Province and Province of Sabaragamuwa, Rs. 7.50 a day.

Assistant Conservator of Hill Reserves, Rs. 7:50 a day.

The extra or supplementary officer will receive the rate of batta fixed for the Circle or Province in which he may be serving.

Every Assistant Conservator working in a Circle or Province shall keep a horse for use in connection with the performance of his duties, and shall receive an allowance of Rs. 420 a year in respect thereof.

Foresters.—Throughout Ceylon, Rs. 5 a day subsistence allowance.

Assistant Conservators of Forests may draw daily allowance for absolutely necessary detention from home when employed on duty for a period not exceeding ten days at each place.

No allowance to be drawn unless these officers travel a distance exceeding ten miles from headquarters, or in

the case of officers drawing horse allowance exceeding fifteen miles.

Forest Rangers.—A special monthly allowance fixed for each, not exceeding Rs. 30.

E.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

District Engineers.—A District Engineer when travelling on duty within his own district will receive a monthly allowance for the keep of one horse, and will be entitled to a subsistence allowance of Rs. 6 in the Central and Uva Provinces and Rs. 5 in all other Provinces, for every night he may be detained beyond seven miles from his headquarters: For a journey performed beyond the limits of his district on special duty not appertaining to his charge he will be entitled to receive an allowance at the rate of 50 cents per mile for that portion of the journey performed beyond the limits of his district when public conveyance is not available, and subsistence allowance of Rs. 7.50 for every day of necessary detention. When public conveyance is available he will be reimbursed the fare by such conveyance and will in addition receive subsistence allowance at Rs. 7.50.

The Financial Assistant and Accountant.—The Financial Assistant when travelling outside a radius of seven miles from his headquarters will receive the same allowances as those grantable to District Engineers when they proceed beyond the limits of their districts on special duty.

The Factory Engineer.—The Factory Engineer will receive a monthly commuted allowance to cover the cost of carriage hire. When proceeding beyond seven miles from his station he will receive the same allowances as those grantable to District Engineers when they proceed beyond the limits of their districts on special duty.

Inspectors.—An Inspector will receive a monthly allowance for the keep of a pony or bullock and hackery, and will draw a subsistence allowance of Rs. 3 in the Central and Uva Provinces and Rs. 2.50 in all other Provinces, for every night's detention beyond seven miles from his residence. Note.—The rate at present authorized for the upkeep of a pony or bullock and hackery is Rs. 25 a month.

Head Overseers.—Head Overseers whose travelling averages twenty-eight miles or more per week will receive a fixed allowance of Rs. 8 per month. When temporarily in charge of districts performing District Engineer's duties may draw allowance as Inspectors.

No allowance will be granted to an officer while engaged in taking over a charge for any day beyond seven occupied in so taking over, provided the time was occupied in travelling about the district; he will receive no allowance for days present at his station.

F.

IRRIGATION DEPARTMENT.

Irrigation Engineers when sent on special duty may claim (while in receipt of commuted allowance) rail, steamer, or coach fare for themselves, and subsistence allowance of Rs. 750 for each day's detention. Or actual expenses incurred during the journey may be claimed in lieu of subsistence allowance, provided that in the opinion of the Director of Irrigation the expenses charged are reasonable under the circumstances. They are not, however, allowed expenses of a servant.

When on special duty the officers in the classes named in the table below are entitled to claim under the same rules as Irrigation Engineers, except that their subsistence allowance is as in the table :-

				ERO. C.
Irrigation Surveyors	•••	•••	•••	7 50 per day
Chief Inspector	• • •	•••		5 0 ,,
Assistant Engineers	•••	,	•••	5 0 ,,
Inspectors	•••	•	•••	4 0 ,,
Sub-Inspectors	•••	•••	***	3 0 .,
Assistant Surveyors	•••	***	•••	3 0 ,,
Assistant Draughtsmen	***	***	•••	30 ,,

G.

SURVEY DEPARTMENT.

Superintendents of Surveys: Rs. 10 per diem when travelling ten miles from their residences, provided the detention at any station does not exceed three days, and Rs. 250 for each day in excess of that period.

Assistant Superintendents: Rs. 10 per diem to those appointed before February 5, 1878, and Rs. 7.50 per diem to those appointed after February 5, 1878, when travelling beyond ten miles from their station. When private conveyance is engaged it must be paid for by the Assistant Superintendent, or the actual expenses incurred during the journey may be charged in lieu of subsistence allowance.

Surveyors when travelling beyond ten miles from their residences: First grade Rs. 7:50, second grade Rs. 5, third grade Rs. 4, supernumerary surveyors Rs. 3. When private conveyance is engaged it must be paid for by the surveyor, or the actual expenses incurred during the journey may be charged in lieu of subsistence allowance, provided the Surveyor-General considers the expenses charged are such as the officer might reasonably have incurred had he been travelling privately.

Licensed Surveyor proceeding to survey a scene of crime: Rs. 5 for each case with rail or coach fare for himself and assistant, or 25 cents a mile on roads where public conveyances are not available.

Change of Stations.—No allowance will be granted to officers for moving their families, except in cases of bond fide change of stations, such as being transferred to another Province; and, except in such cases, no officer will be allowed more than one cart for the transport of his personal baggage and Government stores unless the sanction of the Surveyor-General has been previously obtained.

H.

POLICE DEPARTMENT.

Superintendents and Assistant Superintendents drawing salaries of Rs. 3,000 and over per annum: Rs. 7:50 per diem or mileage, 87½ cents or 75 cents per mile, according as one or two horses may be kept, and subject to the usual distance to be travelled from the residence.

Inspectors.—Subsistence allowance Rs. 4 per diem when their duty takes them over ten miles from home. On special and urgent duty more than ten miles from home they can draw mileage at the rate of 50 cents a mile.

Sergeant-Majors will be entitled to batta on the same scale as Inspectors.

Sergeants.-Fifty cents per diem.

Constables.—Fifty cents in the Central and Uva Provinces, and 37½ cents a day elsewhere when sleeping away from the station.

Policemen Clerks are entitled to the same travelling expenses as policemen.

European Sergeants and Constables draw double the above rates.

Sergeants and constables on escorts, going and returning the same day, draw 12 cents, provided that their duty has taken them more than ten miles from their barracks.

When a constable is actually in command of a treasure escort, no sergeant being available, he will wear stripes as an acting sergeant and draw sergeant's batta.

All members of the Police Force appearing as witnesses or complainants in cases connected with the performance of their duties draw travelling expenses incurred in attending court according to the ordinary rates for their rank from the transport vote of the Department and not from the Fiscal.

		Travelling	Expenses for	Luggage.	
\mathbf{Tr}	ain.	-		Cart or	Boat Hire.
1/2	ton		•••		married sergeants
į	ton	,	•••		single sergeants
3	ton		. ***		married constables
1	ton	•	•••	ş	single constables

Double these rates for Europeans.

ĸ.

MEDICAL DEPARTMENT.

Assistant Colonial Surgeons, Deputy Assistant Colonial Surgeons, Sub-Assistant Colonial Surgeons, District Medical Officers and Assistants when proceeding beyond four miles from their residences Rs. 4 per diem, or 50 cents per mile, in the Central and Uva Provinces, and 37½ cents in all other Provinces.

Chief Inspector of Vaccination when proceeding beyond five miles from his station Rs. 4 per diem, or 37½ cents per mile.

Inspectors of Vaccination, Apothecaries in charge, and Visiting Apothecaries when travelling beyond four miles from their station Re. 1.50 per diem, or 37½ cents per mile.

Apothecuries, Vaccinators, and Hospital Assistants when travelling beyond four miles from their stations 75 cents per diem, or 25 cents per mile.

Medical Officers on Judicial work 37½ cents per mile both ways for every mile travelled from place of residence, or coach and railway fare in lieu thereof for such distance as either coach or railway is available. Mileage 50 cents may be charged in the Central Province. Where only public conveyance is charged for the Medical Officer can draw batta for the night spent out of home.

Relief duty in the case of an officer obtaining leave of absence.—The officer appointed to relieve him will be allowed the usual travelling expenses in proceeding to assume duties and in returning to his permanent station, but no batta will be granted for the period of his stay at that station.

L,

POSTAL DEPARTMENT.

Inspectors of Post Offices.—The senior Inspector, batta at Rs. 6 per day; and the junior Inspector, at Rs. 3 per day. They are also allowed actual cost of conveyance where no public conveyance is available, provided the charges are reasonable.

		Posimasters and Signatiers.		
Class.		· ·		Rate per Diem. Rs. c.
Special		•••		4 0
Special I. and II.	•••	•••	•••	4 U 3 0
III. (1)	•••	•••	•••	2 50
III. (2)	•••	•••	•••	1 50
III. (3) and (4)	***	•••		1 0

Telephone Inspectors, Rs. 4; Telegraph Inspectors, Rs. 3; Sub-Inspectors of Telegraphs and Telephones, Re. 1 per day. The restriction of full batta to fourteen days in the 17th clause does not apply to Relieving Postmasters.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR AND COM-MANDER-IN-CHIEF has been pleased to grant Quartermaster Sergeant R. T. DUKE, of the 1st Norfolk Regiment, the local and honorary rank of Lieutenant, whilst serving as Quartermaster of the Prisoners of War Camps in Ceylon.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 3, 1902.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. J. CONROY to be Assistant Superintendent of the Prison at Kurunegala, in addition to his own duties as Office Assistant to the Government Agent, North-Western Province.

Mr. B. J. DUTTON to be Additional Police Magistrate, Badulla, in addition to his own duties as Office Assistant to the Government Agent, Province of Uva.

Mr. DOMINGO DE SILVA to act as Additional Police Magistrate, Kalutara, for the 7th and 8th March, 1902.

Mr. JOHN ERNEST MARTIN to be a Captain in the Ceylon Planters' Rifle Corps.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 6, 1902.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to recognize Mr. WILLIAM FREDERIC DIACONO as Acting Consul for Belgium during the absence of Mr. A. REDEMANN from the Island.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 3, 1902.

The Governor has been pleased, under section 3 of the Firearms Ordinance, No. 6 of 1901, to appoint the under-mentioned persons to issue licenses under that Ordinance within the Western Province:—

1. Mr. JAMES STEWART DRIEBERG, Office Assistant to the Government Agent, Western Province.

- 2. Mr. MALCOLM STEVENSON, Extra Office Assistant to the Government Agent, Western Province.
- 3. Mr. Louis Arthur Dassanayake, Mudaliyar, Hapitigam korale.
- 4. Mr. WALTER DIAS BANDARANAYAKE, Mudaliyar, Alutkuru korale north.
- 5. Mr. JOHN ABRAHAM ABEYASEKERA TIL-LEKERATNE, Mudaliyar, Alutkuru korale south.
- 6. Mr. HENRY ASHMORE PIERIS SIRIWARDENA, Mudaliyar, Hewagam korale.
- 7. Mr. JOHN DAVID PERERA, Mudaliyar, Siyane korale east.
- 8. Mr. HENRY WILISFORD DIAS BANDARA-NAYAKE, Mudaliyar, Siyane korale west.
- 9. Mr. PHILIP PERERA WIJEGUNAWARDANA, Mudaliyar, Salpiti korale.
- 10. Mr. John Vincent Gomis Jayawardena, Mudaliyar, Kalutara and Panadure totamunes.
- 11. Mr. RICHARD SAMUEL WIJESEKERA,. Mudaliyar, Rayigam korale.
- 12. Mr. JAMES ALFRED WEERASINGHE, Mudaliyar, Pasdun korale east.
- 13. Mr. SIMON T. GOONEWARDENA, Mudaliyar, Pasdun korale west.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 5, 1902.

IT is hereby notified that the appointment of Mr. G. WADDELL, District Engineer, Norwood, as a Member of the Local Board of Nawalapitiya, appearing in the notification dated the 15th November, 1900, published in the Gazette of 16th November, 1900, is hereby cancelled.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 6, 1902.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. W. C. PRICE, District Engineer, Dimbula, to be a Member of the Local Board of Nawalapitiya, vice Mr. G. WADDELL.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,

Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 6, 1902.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 8 of Ordinance No. 27 of 1884, to appoint the under-mentioned persons to be Inspectors of Wells and Pits for the divisions named:

S. W. Somanader, Udayar, Manmunai east.

K. Arumugam, Udayar, Manmunai south-west. K. Konamalai, Udayar, Manmunai north-west.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office Colombo, February 27, 1902.

T is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to authorize Mr. J. STILL, Labour Assistant, to sign drafts and letters for the Archæological Commissioner during his absence from Anuradhapura.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, February 28, 1902.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:-

PALAMAKUMBURE WIRKOON BANDA to act as Registrar of Kandyan Marriages of Lower Dumbara, part of Udagampaha Division No. 1, in the Kandy District of the Central Province, with effect from 28th February, 1902, during the absence of the Registrar, W. W. M. Loku BANDA, on leave. His office will be at Hurikaduwa

Mr. A. L. SAVUNDRANAYAGAM, Proctor, District Court, Mannar, to act as Registrar of Lands, Mannar, for ten days from 1st March, 1902, during the absence on leave of the Registrar, Mudaliyar C. COOMARIAH.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 5, 1962.

WITH reference to the Gazette notice dated the 19th December, 1901, it is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to confirm Bandaranayaka Ratnayaka Mudiyanselage BANDA in the office of Registrar of Births and Deaths and of Marriages (Kandyan and General) of Tumpane Udapalata Division No. 1, in the Kandy District of the Central Province.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office Colombo, March 4, 1902.

T is hereby notified that the name of the acting Registrar of Births and Deaths of Walgampattuwa and of Kandyan Marriages of Galboda and Kinigoda

korales division, in the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, whose appointment was notified in the Gazette dated 13th February, 1902, is Beligodapitiye Walawwe Senanayake Wahala Pandita Sri Wije-SUNDERA MUDIYANSELAGE LOKU BANDA ARACHCHI, and not Beligodapitiye Walawwe Sri Narayana Mudi-yanseralahamillage Loku Banda Arachchi, as appearing in the notification above referred to.

> P. ARUNACHALAM, Registrar-General.

Registrar-General's Office, Colombo, March 1, 1902.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified :-

The Assistant Provincial Registrar, Mullaittivu, has appointed V. SYLVESTER to act as Registrar of Births and Deaths of Sinnachcheddikulam East division, in the Mullaittivu District of the Northern Province, for thirty days from 4th February, 1902, during the absence of the Registrar, S. Anthonippillai, on leave. His office will be at Venkalachettikulam in Chinnachetikulam.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed TEDRIS DIAS ABEWICKRAMA GUNASEKERA to act as Registrar of Marriages of Talpe pattu division, in the Galle District of the Southern Province, for five days from 1st March, 1902, during the absence of the Registrar, D. C. D. ABEWICKRAMA, on leave. His office will be at Peellegewatta at Habaraduwa.

The Assistant Provincial Registrar, Kegalla, has appointed Dr. H. C. SENEVIRATNE, M.B.C.M., Aberdeen, to act as Registrar of Births and Deaths of Kegalla town, in the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, for thirty days from 25th February, 1902, vice Dr. T. Ohlmus, transferred. His office will be at the Kegalla Hospital.

> P. ARUNACHALAM, Registrar-General.

Registrar-General's Office. Colombo, March 4, 1902.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

THE following rule made under section 26A of Ordinance No. 2 of 1877, as amended by section 4 of Ordinance No. 21 of 1900, for the guidance of Notaries other than practising Advocates or Proctors, is published for general information.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, February 26, 1902.

Rule referred to.

When a person executing a deed is not known to the Notary, but to the attesting witnesses, the Notary must satisfy himself before accepting them as witnesses that the witnesses are well acquainted with the executant and know his proper name, occupation, and residence.

ම ප්පුවක් ලියවන අය නොතාරිස් විසින් අඳුනන කෙනෙක් නොව සහනික කරණ සාක්කාරයන් විසින් අඳුනන කෙනෙක්වූ කල්ති සාක්කාරයන් විසින් ඔප්පුව සාදවන්නා ඉහාදුකාර අඳුනන බවද ඔනුගේ නියම නම, රක්වේ, වාසසථානය, ඉහාදුකාර දන්න බවද ඔවුන් සාක්කාරයන් මෙන් පිළිගණීට පුථම නොතාරිස් විසින් නිශවය කරගණ්ට ඕනෑය.

ஒரு சாதனத்தை பெழுதுவிப்பவன் கொத்தாரிசுவுக்கு அறியப்படாதவணுப்ச் சாட்சிக்காரருக்கு அறியப்பட்டவணுயிருந்தால் சாட்சிக்காரர் அவணியும், அவனு டைய சரியான பெயரையும், தொழிஸ்யும், வசிக்குமிடத்தையும் நன்முயறிந்திருக்கி ஞாகளோ வென்பதை அவர்களேச் சாட்சிக்காரரா பேற்றுக்கொள்வதன்முன் கொத் தாரிசு பூரணமாய்டிச்சயப்படுத்திக்கொள்ளல் வே~்டும்.

THE following by-law made by the Municipal Council of Colombo, under the provisions of Ordinance No. 8 of 1901, in respect of the charging, levying, and recovering fees for the removal of and disposal of night soil, has been confirmed by the Governor in Executive Council, and is hereby published for general information.

This by-law is substituted for by-law No. 10 of the by-laws published in Government Gazette No. 5,520 of 31st December, 1897

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, February 25, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

By-law referred to.

- 10. The rates of payment to the said Municipal Council by any person so employing a Municipal Officer for the removal of night soil shall be as follows:—
 - (a) In the case of any house, building, land, or tenement assessed for Municipal rates at the annual value of Rs. 400 or more for each standard bucket in which such night soil is deposited on his premises for removal by such officer, at the rate of two rupees for every month or fraction of a month.
 - (b) In the case of any house, building, land, or tenement assessed for Municipal rates at an annual value of less than Rs. 400 for each standard bucket in which such night soil is deposited on his premises for removal by such officer, at the rate of one rupee for every month or fraction of a month.

All such payments shall be made in advance, and every person who has become liable to the payments mentioned in this by-law shall continue to be so liable until he gives notice in writing to the Chairman of the Council that he wishes the services of the Municipal Officer to be discontinued, together with the date from which he wishes such services to be discontinued.

All sums payable under this by-law if not paid on or before the 10th day of the month in respect of which, or of any part of which, it is due, or in the case of a first application as soon as notice is given of the commencement of the service of the Municipal Officer, shall be recoverable as hereinafter provided.

වීම් 1901කේ අවුරුද්දේ නොමමර 8 දරණ ආඤපණනේ නියමකර තිබෙන පුකාර කොලඹ නාගරික සභාව විසින් අශුවි පෝර ගෙණයාමට සහ එය අලවිකරදම්ම පිණිසත් නියමකරණ මුදලුන් අය කරණ පුකාරත් නියමකර සම්පාදනය කරණලද උපාඩහනීතිය ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේ විසින් නීතිපුතිපාදක සභාවේ කැමැත්තත් ඇතිව සවීරකරණලදින් මහජනයාට දූනගැන්ම පිණිස මෙහි පුසිඩකරණු ලැබේ. වුණි 1897ිගේ දෙසැම්බු මස 31 වෙනි දින නොම්මර 5,520 දරණ ආණ්ඩුවේ ගැසැ**ට්පතුයේ** පුසිබකරණලද නොම්මර 10 දරණ උපාඩගුනීතිය වෙනුවට මෙම උපාඞගනීති<mark>ය ආදේශකරණ්ට</mark> යෙදුනා ඇත.

ගරුතර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥුව පරිද්දෙන්,

ඉවිරාර්ඩ් ඉම් තර්න්, මහලේකම් වම්හ.

විෂී 1902 ක්වූ පෙබුවාරි මස 25 වෙනි දින කොළඹ කොලෝනියල් සෙනුතාරිස් කන්තෝරුවේදීය.

> අශූචි ඉපෑර ඉහණයාම පිණිස නාගරික සභාඉච් ඉම්ඉහකරුමෙක් ඉල්ලා භාරගන්නාවූ අය විසින් නාගරික සභාවට මෙහි පහන නියමකරණ පුකාර ගාදතුව ඉගවිය යුතුයි.

- (a) නාගරික සභාමේ අයබදු සම්බණව ගෙයක් ගොඩනැගිල්ලක් බිමක් හෝ වාසසථාන යක් අවරුද්දකට රුපියල් 400කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකට තක්සේරුකර තිබේනම් එබදු තැනක නාගරිකසභාමෙන් පත්කරණලද මෙනෙකරුමෙන් විසින් ගෙණෙයාම පිණිස පෝර අඩශුමෙන හියම පුමානේ එකම බාල්දියකට මාසෙකට හෝ එසින් කොටසකට රුපියල් 2 බැහින් ගෙමුය යුතුයි.
- (b) නාගරික සභාවේ අයබදු සම්බණව ගෙයක් ගොඩනැගිල්ලක් ඕමක් හෝ වාසස්ථාන යක් අව්රුද්දකට රුපියල් 400කට අඩුව තක්ෂස්රුකර තිබේනම්, එබඳු තැනක නාගරික සභාවෙන් පත්කරණලද මෙහෙකරුවෙන් විසින් ගෙණයාම පිණිස පෝර අඩගුවෙන නියම පුමාගේ එකම බාල්දියකට රුපියල් 1ක් බැයින් මාසෙකට හෝ එසින් කොටසකට ගෙවිය සුතුයි.

සිගඵදෙනා විසින් ඉහතකි සිගඵ මදල් කල්මන්තෙන් ගෙවියයුතුවන් ඇර මෙම උපාඩග නීනියට යටහන්ව මුදල් ගෙවන්ට සිටින සියඵදෙනාම නාගරිකසභාවෙන් ඉල්ලා පත්කර ගෙණ සිටින මෙහෙකරුවෙක් ඕනැනෙකරණවා නම් ඒ බව සහ එය කොයි දිනේ සිටන්ද යන බවත් නාගරිකසභාවේ සභාපත්තැනට ලියා දන්වනතුරු ඒ සම්බණු මුදල් ගෙවන්ට යටහන්ව සිටින්නේය.

ඉම්ම උපාඩහනීතියේ පුකාර ගෙවියසුතු සියඑ මුදල් ගෙවියසුතු මාසේට හෝ එයින් කොටසකට එකි මාසේ 10 වෙනිද,ට මන්තෙන් නොඉගවා සිටියේ නම් සමෙක් පළමුවෙන් ඉල්ලුම්කර නාගරික සභාවේ මෙහෙකරුවෙක් පන්කර වැඩකරණිට පටන්ගත් බව දනුම් දුන් කඩිනම්න්ද නොඉගවා සිටියේනම් එබඳුවූ මුදල් මින්පසු නියමකර තිබෙන පුකාර අය කරණු ලැබේ.

இராப்போறையை எடுத்துக்கொண்டுபோய் அளிக்கிறதற்காக 1901 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கக் கட்டனேச் சட்டத்தின் கிருபங்களுக்குட்பட கொழும்பு நகரசங்கத்தாரால் ஏற்படுத்தப்பட்ட பின்ளுற் சொலலப்படும் கட் _ணச்சட்டத் தொடர்பு அதிகாரச்சபையாரின் சம்மதத்தோடு தேசாதிபதியவர்களால் உறுதிபடுத்தப்பட்டு பொது அறிவித்தலுக்காக வெளியாக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

இந்த ஏற்பாடு 1897 ம் ஆண்டு டிசம்பர்மாதம் 31 'ந் திகதி வெளியிட்ட அரசாட்சியாரின் 5,520 ம் இல க்க " கெசற்" பத்திரிகையிற் சொல்லிய சட்டங்களில் 10 ம் இலக்கச் சட்டத்திற்குப் பதிலாக ஏற்ப**ுத்தப்ப**ட்

தேசா திபதியவர்களின் கட்டளேப்படி,

இவ்விருட் இம் தேர்க், இராசா**ங்க லிகிதர்.**

கொலோனியல் சக்கிடுத்தார் கக்தோர், கொழும்பு 1902 ம் எல மாசிமூ 25 உ.

> எவராலும் நகரசங்கத்துக் கூலி ஆளேக்கொண்டு கச்சுகவாளி எடுப்பதற்கு நகரசங்கத்துக்குக் கட்டவேண்டிய வரி பின்வருமாறு —

- (a) வருஷார்த் வருமானம் ரூபா 400 க்கு மேற்படி நகரசங்கத்தாரால் மதிக்கப் பட்ட வீடு, நிலம், கட்டிடம் முதலியதாகள் கக்கூசுவாளி வைத்துச் சங்கத்துக் கூலி யாளேக்கொண்டு எடுப்பித்தால் முளுமாதமா மிருர்தாலென்ன அல்லது அதற்குக் கு றைந்த மாதமாயிருர்தாலென்ன ரூபா 2 மாசம் மாசம் கட்டவேண்டியது.
- (b) வருஷார்த வருமானம் ரூபா 400 க்குட்பட மதிக்கப்பட்டு இருக்கு**மாகின்** அப்படிப்பட்ட வீடு, நிலம், கட்டிடம் முதலியவற்றிற்குக் கக்கு சுவாளியைத்து சென்கை த்தாக் கூலியாளேக்கொண்டு எடுக்கப்பட்டால் முளுமாதமா பிருந்தாலெனன அல்லது அதற்குக் குறைந்த மாசமாபிருந்தாலென்ன ரூபா 1 மாசம் மாசம் கட்டவேண்டியது.

கட்டவேண்டிய பணம் முற்காசில் கொடுக்கவேண்டியது. இந்தக் கட்ட2ளச்ச ட்டத்துக் சூபாத்தியஸ்தராகிறவர் நகரசங்கத்த அக்கிராசனருக்கு வாளி எடுக்கிற தை நிற்பாட்டும்படி அதாவது எந்த மாசம் திகதியில் நிற்பாட்டவேண்டியது என்று எழுத்தில் அறிவிக்கிற மட்டும் அந்தபணத்தை கட்ட கடமையாயிருக்கும்.

இர் தக் கட்டின் ச்சட்டத் தின் பிரகாரம் கொடுக்கவேண்டிய காசு ஒவ்வொரு மா சம் 10 ர் திகதிக்கு முன் கொடுக்கவேண்டியது. புதுக்கக்கூசு வானிவைக்கச்சொல் வி அறிவித்துவைக்கும்படி உத்தரவானவுடன் கர்தோரால் கொத்தீசு வர்தவுடன் காசு கட்டவேண்டியது கட்டாது போகில் கட்டின கியமப்படி அறவிடப்படும். HE following order, under section 2 of Ordinance No. 11 of 1901, made by the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, is published for general information.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, February 24, 1902. EVERARD IM THURN. Colonial Secretary.

Order referred to.

I, the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, by virtue of the power vested in me by clause 2 of "The Poisons Ordinance, 1901," by order declare that the following articles ought to be deemed poisons within the meaning of the

- All poisonous vegetable alkaloids and their salts.
- Atropine and its preparations. 3. Preparations of cantharides.
- Preparations of metallic cyanides.

- Preparations of interactions of interactions of strychnine.

 All vermin killers containing any of the above preparations and those preparations mentioned in part I., clause 2, of the amended draft regulations.
- Chloral hydrate and its preparations.
- Corrosive sublimate preparations and all other mercury salts.

Nux vomica and its preparations.

Colombo, February 7, 1902.

A. PERRY, Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

HEREAS by section 34 of "The Cemeteries and Burials Ordinance, 1899," it is enacted that no new burial ground shall be provided and used in any fown, district, or place without the previous approval of the Governor, on the recommendation of the proper authority, and such approval shall be signified by notice in the Government Gazette:

And whereas it has been recommended by the Local Board of Batticaloa, being such proper authority as aforesaid, that the land called Vayiravankadu, situated at Vayiravankoilkadu in Koddaimunai division of the town of Batticaloa (defined in the schedule hereto) may be used as a burial

ground:

It is hereby notified that the Governor has, by virtue of the powers conferred upon him by section 34 of the said Ordinance on the aforesaid recommendation, ordered that the said land be used as a burial ground from the date hereof.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 1, 1902.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

SCHEDULE.

An allotment of land called Vayiravankadu, situated at Vayiravankoilkadu in Koddaimunai division of the town of Batticaloa, in extent 1A. 2R. 30P., bounded on all sides by lands said to belong to the Crown.

T is hereby notified that the name of the under-mentioned gentleman has been included temporarily in schedule A of the Franking Minute dated June 6, 1895.

Mr. H. WHITE, C.C.S.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 1, 1902.

Colonial Secretary's Office,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T is hereby notified for general information that His Excellency the Governor, acting with the advice of the Executive Council, by virtue of the powers vested in him under section 37 of the Ordinance No. 13 of 1892, has been pleased to determine that the Parcel Post Rates to the places in the schedule hereto annexed, shall from and after the 1st day of March, 1902, be as set forth in the said schedule.

By His Excellency's command, EVERARD IM THURN,

Colombo, March 1, 1902. Colonial Secretary. SCHEDULE. For 1st lb. Each-additional lb. Rs. c. Cents. British Central Africa 1 60 80 British East Africa Ō 70 45 ... ••• 70 0 Zanzibar 45 • • • Persia 3 20 35

For a Parcel not exceeding 7 lb. 3 lb. 11 lb. Rs. c. Rs. c. Rs. c. 4 25 German East Africa 2 40 3 30

T is hereby notified that the Local Board of Health and Improvement for Hatton and Dikoya has, with the sanction of His Excellency the Governor and Executive Council, in terms of section 30 of the Local Board of Health and Improvement Ordinance, No. 13 of 1898, made and assessed for the year 1902, over and above the sum necessary for the maintenance of the Police for the said town, a rate of four per cent. on the annual value of all houses and buildings of every description, and all lands and tenements whatsoever within the said town of Hatton and Dikoya, subject to the provisions of the aforesaid Ordinance.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 3, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T is hereby notified that the following Candidates for appointment as Notaries Public passed the Examination held in October last.

	examination nerg in octobe	r last.				.
No.	Name of Candidate.		La whi	inguage in ch Article	d.	District for which Articled.
1.	ARUNASALAM KUMARASWA	AMI	•••	Tamil	•••	Trincomalee
2.	CHITTAMPALAM TILLIAMP		•••	do.	• •••	Matara.
3.	Kassippillai Charles	Winslow	VINASIT-	_		~ ·
	TAMPI	•••	•••	do.	• • •	Galle

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 5, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T is hereby notified that His Excellency the Governor has been pleased, with the advice of the Executive Council, to approve of the following addition to clause 97 of the Code for Aided Schools, embodying the special subjects for the year 1904:-

English History: the special period will be 1625 to 1714 A.D. English Literature: the period will be 1660 to 1727 A.D.

The subjects will be-

Shakespeare: Much Ado About Nothing; Macbeth*; King John*.

Milton: Paradise Lost, Books I., II., IV., and VII. Johnson: Lives of Dryden and Pope.

Charles Lamb: Essays of Elia*, First series.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 5, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T is hereby notified that an examination under the regulations of 26th August, 1891, for gentlemen in the Civil Service, will be held in the Council Chamber on Monday, April 21, 1902, at 11 o'clock A.M., and following days, namely:-

•••	•••	•••	Sinhalese
•••	•••	•••	\mathbf{Law}
***	•••		Law
•••		•••	Law
•••	•••	•••	Accounts
•••	***	•••	${f Tamil}$
	•••	•••	

It is also hereby notified that the examination under the Minute of 12th December, 1898, and the viva voce examination in the native languages for officers in the Public Works Department will be held at the same time and place.

Only the Police Magistrates who are not members of the Bar or of the Civil Service and those candidates who have been specially nominated by the Governor will be admitted to the former examination.

The examination in the Criminal Procedure Code prescribed under the Minute of 26th March, 1900, for officers in the Fourth and Fifth Classes of the Civil Service will also be held on the 21st April, 1902, as well as at the Kandy Kachcheri.

Candidates are required to send in their names not later than 3rd April, 1902.

Gentlemen in the Civil Service should state in their applications whether they are presenting themselves for the first or second examination, and whether they intend taking up Sinhalese or Tamil.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

^{*} These subjects will be repeated for the Examination of 1905.

WITH reference to the regulations dated the 24th November, 1900, made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under the provisions of the Ordinance No. 3 of 1897, and published in the Gazette of the 30th November, 1900, it is hereby declared that the port of Mandvi, in the Cutch State, is a plague-infected port.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, March 5, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

IT is hereby notified for general information that 14,491a. 3R. 13P. of surveyed lands are available for sale or settlement in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, February 18, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T is hereby notified for general information that 161,647 acres of surveyed lands are available for sale in the under-mentioned Provinces:—

In the Western Province, 18,909 acres, situated in Siyane, Hewagam, Salpiti, and Alutkuru korales of the Colombo District, consisting of forest, chena, and jungle lands.

In the Central Province, 2,841 acres, situated in the Kandy, Matale, and Nuwara Eliya Districts, composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

In the Southern Province, 28,278 acres, situated in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, jungle, and garden land.

In the Eastern Province, 38,260 acres, situated in the Batticaloa and Trincomalee Districts, consisting of garden lands, paddy lands, and jungle.

In the North-Central Province, 10,270 acres, distributed throughout the Province.

In the Province of Uva, 13,936 acres, situated in the Yatikinda division, consisting of patana, chena, and paddy fields.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 5, 1901. W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo:—	Separate copies of Ordinances (in English where
Record Office, Colombo :-	
Legal.	lished, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof. Rs. c.
_	Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887) 0 50
In three volumes, bound in leather, price Rs. 22.50 the set,	Ramanathan's Reports, 3 vols each Vol. 22 0
A NEW AND REVISED EDITION OF	Tiruvilangam's Digest of Cases, first 7 Parts 7 50
THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,	Institutes of the Laws of Ceylon—Vol. I 10 0
	Colonial and Departmental Papers.
Containing the	Copies of Government Minutes, Notifications,
Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in	Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4
force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.	pages quarto 0 5
	Epitome of Government Minutes, Circulars, and
Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879. Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.	Notifications, 1872–87 1 0 Do. 1888–95 0 50
Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.	Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro-
Index to the above, in paper cover, 25 cents.	mulgated during 1894 1 0
	Do. do. 1895 0 40 Do. do. 1896 0 75
Volume IV. Rs. c.	Do. do. 1897 0 50
Part I.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901 0 65	Do. do. 1898 0 70
•	Do. do. 1899 0 70 Do. do. 1900 0 80
	Do. do. 1900 0 65
Legislative Enactments (Old Edition).	Colonial Office List (annual) 7 50
Old Volume I.	Ceylon Civil List (annual) 1 0
All Proclamations, Regulations, and Ordinances	Ceylon Blue Book (annual) 10 0 Administration Reports (annual), bound volumes 10 0
in force in the Colony on 12th January, 1870 15 0	Do. single reports each 4 pp. 0 5
Old Volume II.	Sessional Papers, bound volumes 10 0
Part From To	Do. single papers each 4 pp. 0 5 Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 0 35
1 6 of 1870 — 9 of 1871 1 0	Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 0 35 Reports of the Temple Lands Commissioners,
2 10 of 1871 — 28 of 1871 1 0	1857 to 1858 0 5 0
3 1 of 1872 — 7 cf 1873 1 0 4 8 of 1873 — 23 of 1873 1 0	Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876 1 0
4 8 of 1873 — 23 of 1873 1 0 5 1 of 1874 — 3 of 1875 1 0	Census of Ceylon, 1891 (in 3 Parts) the set 12 0 Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890 10 0
6 4 of 1875 — 3 of 1876 1 0	Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890 10 0 Register of Books printed in Ceylon and registered
7 4 of 1876 — 4 of 1877 1 0	under Ordinance No. 1 of 1885 :
8 5 of 1877 — 8 of 1877 0 50 10 1 of 1878 — 16 of 1878 1 0	Part I., 1885-88 1 25
10 1 of 1878 — 16 of 1878 1 0 11 1 of 1879 — 15 of 1879 1 0	Part II., 1888-92 1 40 Part III., 1892-94 1 50
Old Volume III.	Part III., 1892–94 1 50 Part IV., 1894–97 1 50
2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	,
1 1 of 1880 — 17 of 1880 1 0 2 1 of 1881 — 18 of 1881 1 0	Gazetteers, Maps, &c.
3 1 of 1882 — 16 of 1882 1 0	Gazetteer of the Western Province 0 50 District Manuals:—
4 1 of 1883 — 18 of 1884 3 o	Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S 1 0
5 19 of 1884 — 11 of 1885 1 0	Uva, by H. White, C.C.S 2 50
Old Volume IV.	Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. 5 0
2 9 of 1886 — 7 of 1887 1 0	Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S 5 0 North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S. 2 50
3 8 of 1887 — 2 of 1888 0 40	Itinerary of Ceylon Roads:-
Old Volume V.	Part II.—Minor Roads (1888), without Map 3 0
1 16 of 1889 — 8 of 1890 0 85	Maps of the Galle, Batticaloa, Ratnapura, Kegalla, Matara, and Chilaw Districts each 2 50
2 9 of 1890 — 1 of 1891 0 45 3 2 of 1891 — 8 of 1892 0 95	Matara, and Chilaw Districts each 2 50
4 9 of 1892 — 28 of 1892 0 60	Archæology, &c.
5 1 of 1893 — 4 of 1894 0 55	Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:
Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895 0 75	Text 5 0 Plates 5 0
Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895 0 75 Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896 1 0	Architectural Remains of Anuradhapura (with
Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898 2 0	Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—
Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899 0 25	In boards 40 0
Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900 1 0	In cloth 60 0 Return of Architectural and Archmological
Special Editions of the following, with Tables of	Remains and other Antiquities in Ceylon 1 20
Sections and Indices, in paper covers, are	Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—
obtainable :—	Kegalla District 6 0
The Penal Code (2 of 1883) 2 0 Do. in Sinhalese or Tamil, each 1 0	Do (III)
The Courts Ordinance (1 of 1889) 0 50	1 ()
The Civil Procedure Code (2 of 1889) 4 0	Do. (IV.) 1 5
The Criminal Procedure Code (15 of 1898) 3 0	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Do. bound in leather 4 50 Do. Index in separate form 1 0	Do (VII)
The Evidence Act (14 of 1895) 0 60	
· = =/	1

Natural History, &c.	Rs.	c.
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	1	0
The Green-Scale Bug in connection with the	-	•
Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	1	0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—		
Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath-	20	0
Kehelpannala ···	_	15
Cocoanut Cultivation (in Sinhalese) Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured	0	50
Plates) each Part	_	
Report on the Ceylon Pearl Fisheries Ceylon Medical College Syllabus Series :	1	35
Vol. I., Practical Physiological Chemistry	1	0
Orlegist I francisco		
Oriental Literature.		
The Mahawansa:— Original Pali Text, Part I	7	50
Do. Part II		50
Sinhalese Translation, Part I Do. Part II	5 5	0
Wijesinha's English Translation of Part II.,	_	-
with Turnour's Translation of Part I. The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali	· 7	50 5 0
Saddharmalankaraya (Sinhalese)	2	0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) Do. do. (Sinhalese)	0	0 75
Nitinighanduwa (English)	1	0
Do. (Sinhalese) Moggallana Panchika Pradipa (Pali)	1	0
Mugdhabodha Wyakarana (Sanskrit)	5	ŏ
Mukhamatta Dipani (Pali)	5 1	0 50
Abhidhanappadipika, a Dictionary of the Pali	•	5 0
Language	3	0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali,	5	0
and Sinhalese Works The Rajavaliya: or, a Historical Narrative of	ð	U
Sinhalese Kings (in English and in Sinha-	^	75
lese) each The Tesawalamai		50
Dravidian Comparative Grammar	13	. 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition)	0	50
Do. (third edition)		30
Pybus's Mission to Kandy Papers on the Custom of Polyandry as practised	U	50
in Ceylon	0	15
Rules, Tables, Tariffs, &c.		
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (13 of 1888)	O	15
Petroleum Rules	0	10
Customs Monthly Returns (single copy) Do. (12 months' subscription)	1 10	0
Uustoms Annual Returns	j	. 6 0
Customs Tariff		10 25
Customs Regulations	0	25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association	Λ	10
Tables for calculating Pensions under the Widows	,	
and Orphans' Pension Fund Exchange Compensation Tables		25 50
Headman's Act Book (English)	. 1	l O
Do. (Sinhalese	. 1	
Application for any publication in the above List be made to the Government Recordkeeper, at the (she John	ould misl
Secretary's Office, Colombo, and should be accom-	npa	nied
by payment in advance. Payment should be made by Post Office Order, (- -	ern-
ment Draft, or Cheque on a Colombo Bank.	Sta	mps
will not be accepted in payment.		

will not be accepted in payment.

Colonial Secretary's Office.

Colombo, November, 1901.

A. G. CLAYTON.

Government Recordkeeper.

GOVERNMENT CEYLON GAZETTE is published every Friday at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

•		Rs.	G.
A column		7	50
Two-thirds of a column	•••	5	0
Half a column		4	0
For small notices not exceeding 20	lines		
(9 words as a rule to the line)	•••	2	5 0

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates. Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and Digest, payable in advance to the Government Printer, Volumes I., II., III., and IV. are available for sale at the Government Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12.60 per volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of THE SUPREME CIRCULAR (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:-

,		Rs.	c.
Volume I., unbound		3	25
Volumes II. to IX., unbound, each	•••	6	50
Separate Numbers, each		0	25

For all other Government Publications application should be made to the Government Recordkeeper. Colonial Secretary's Office, Colombo.

> H. C. COTTLE, Acting Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre

& Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.
Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy

when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:-

Price including Postage.

Pr	ice.		nited gdom.	Foreig Colo	gn and onial,	•
8.	d.	ŧ.	d.	8.	d.	
3	0	 3	41	 3	64	

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV.,

1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office Colombo, November, 1901. North Boys' and Girls' Vernacular Schools as a Mixed School.

Alvay is in the Point Pedro District, Northern Province. Observations will be received not later than March 29, 1902.

Office of Public Instruction, Colombo, March 3, 1902.

J. HARWARD, Acting Director.

TATEMENT of the Account of the Commissioners of Currency for the Month ended January 31, 1902, required by section 20 of Ordinance No. 32 of 1884:—

CIRCULATION.			Rs. c.
Currency notes in circulation on January 31, 1902	••		11,456,450 0
RESERVE. By gold £43,000 in sovereigns at Rs. 15 a sovereign By silver in the vault (6 cents copper) By investments made by the Crown Agents according to the annexed statements (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h),	In Gold. Rs. c. 645,000 0	In Silver. Rs. c. 3,796.609 56	Iņ Securities. Rs. c.
By investments made in Indian Government paper according		****	3,507,486 2
to the annexed statement (j)		_	3,507,354 44
	645,000 0	3,796,609 56	7.014,840 46
		Total	11,456,450 2
EVEDADD IN THESE O	-l:-1 0		

EVERARD IM THURN. Colonial Secretary, C. A. MURRAY, Acting Treasurer, FRAS. R. ELLIS, Acting Auditor-General.

Currency Commissioners.

Value of the Securities calculated at the latest known Market Prices of December, 1901.

Cost.	Stock Held.	Det	scripti	On.		Latest known Market Prices of Dec. 1901.	Brokerage	Neti. Price.	Value.		Nett Value.
Rs. c.	£ s. d. 3,290 4 7 5,500 0 0 6,200 0 0 8,267 18 7 2,918 11 10 1,019 1 8 4,313 7 5	Do. 4 Do. 3		nt. Debentures do.		107 101½ 109 101 108 104 106		106 \$\\ 101 \\ 108 \\ 100 \\ 107 \\ 103 \\ 105 \\ 105 \\	3,512 6 5,568 15 6,742 10 8,329 18 3,144 15	d. 4 0 0 1 1	# s. d.
	3,601 7 11 100 0 0 100 0 0 8,600 0 0 8,000 0 0 1,603 6 3	Do. 3½ Do. 4 Do. 4 Do. 5 Do. 4	do. do. do. do.		ık	106 115 1031 101 106	1	105 4 114 2 103 1 103 1 103 1 95 2	3,808 9 114 15 103 5 8,664 10 8,260 0 1,535 3	500006	
,,) 292,708 50 { { {	6,914 16 10 6,400 0 0 5,000 0 0	Do. 3 Canada Dominion 4 Do. 4	do. do. do.	do. Debentures do.	•••	96 109 109		954 1084 1084 1034	6,620 19 6,960 0 5,437 10	3 0 0	
7) 299,994 0 d) 88,000 0	5,000 0 0 4,600 0 0 5,000 0 0 5,653 12 2	New Zealand 4 Victoria 41	do.	do. Stock Debentures Inscribed Stoc	k	104 112 103 102		1113 1023 1013	5,187 10 5,140 10 5,137 10 5,752 10	0 0	
) 1,000,000 0	11,732 17 2 13,277 0 5 9,344 14 4	Do. 3½ South Australia 3½ New South Wales 3½	do. do. do.	do. do. do.	•••	104 104 106	14-14-14	1033 1033 1053	12,172 16 13,774 18 9,882 0	9 1 8	
(10,694 19 6 10,000 0 0 10,124 12 3 3,145 9 1 2,053 17 9	Canada Dominion 3 New Zealand 3½ Do. 3½	do. do. do.	do. do. do, do.	•••	104 101 105 105		1033 1003 1043 1043 1053	11,096 0 10,075 0 10,605 10 3,294 17	7 0 7 2	
215,3\$2 58	2,053 17 9 5,167 18 8 3,629 15 0 5,629 16 10	Consols 23 Local Loans 3 Queensland 32	do. do. do. do.	do. Stock do.	•••	106 911 1001 104	14-14-14	91 1001 1031	2,171 19 4,702 16 3,638 16 5,840 19	8 5 5	
7) 300,000 0 { 8) 212,167 94	10,705 8 9 13,641 9 0 5,242 8 3 5,174 11 11	South Australia 31 Local Loans 3 South Australia 3 New Zealand 3	do. do. do. do.	do, do, do, do,	•••	104 100½ 94 94½	4444	1034 1001 934 941	11,106 17 13,675 11 4,914 15 4,877 1	9 0 3	
5) 500,000 0	5,174 11 11 8,322 9 0 5,089 4 2 5,446 7 4	Natal 3 Victoria 3 Queensland 3 Consols	do. do. do.	do. do. do.	•••	95 96 94 914	444444	942 952 932 91	4,902 18 7,968 14 4,771 2 4,956 3	8	040 000 101
3,507,486 2	235679 18 7					Market Price of Jan. 31, 1902.					240,068 12 1 at exchange 1s. 418d. per rupee Rs.
)3,507,354 44	Rs. c. 3,530,000 0	Indian Securities			•••	96	1	.954		==	3,587.017 3,379,975
						value of cost of S			8		6,966,992 7,014,840
7,014,840 46									resent value Investment		

Depreciation Fund Investments.

Cost,	Stock Held.		Description	l e		Latest known Market Prices of Dec. 1901.	Brokerage.	Nett Price.	V a!	lue,	Nett Val	ne.
Rs. c. 13,890 55 13,107 1 27,797 12 35,336 50 12,737 15 32,206 36 12,246 0 27,944 78 13,776 75 28,676 96 32,605 7 27,897 23	£ s. d. 837 16 9 837 2 1 1,637 0 0 2,259 13 7 957 1 2 1,878 3 1 914 8 6 1,892 5 4 966 15 3 1,763 0 1 1,747 18 2 1,951 3 0	Cape Consolidate New South Wale Do. Do. Canada Dominion Do. Victoria Do. South Australia New Zealand Queensland Natal	s 4 per ce: 4 do. 3½ do.	nt. Inscrib Stock do. do. do. do. do. do. do.	oed Stock	104	-42-42-44-54-42-42-42-42-47-45	106688888888888888888888888888888888888	#894 960 1,878 2,389 964 1,892 948 1,963 1,003 1,846 1,813 1,848	9 1 12 1 4 8 4 9 14 3 4 5 0 3 14 10 9 0	£ s.	
59,998 62 36,582 48 48,000 0 56,373 68 52,659 73 86,399 51 64,430 0	Rs. c. 60,000 0 37,000 0 48,000 0 54,000 0 84,800 0 68,000 0	Indian Securities Do. Do. Do. Do. Do. Do. Do.				Market Price of Jan. 31, 1902.			,,,,,,		at exchar 1s. 47a per rup Rs. 274,975	nge 5d. ee e.
	401,300 0	D o.		•••	Present v			urities		== ==	384,244 659,220 682,165	73
582,165 50					Differenc		ır ent	of pres t. of In			51,238	

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, March 12, 1902, from persons willing to contract for supplies for the use of the under-mentioned Government Civil Hospitals, commencing from date of acceptance of tender to December 31, 1902:—

Security in Cash.
Rs.
Civil Hospital, Mantota 100
Field Hospital, Maha-oya ... 150

- 2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.
- 3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, or to the Medical Officer in charge of the respective hospitals, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedule attached thereto, each signed in the presence of two respectable witnesses. Each tender should be for provisioning one hospital only.
- 4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of half the amount of security; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to

the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no Kachcheries the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

- 6. When required, samples must be deposited.
- 7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of each station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of each contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security, which will be deposited in the Colombo Kachcheri to credit of the Hon. the Treasurer. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.
- 8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alterations should invariably bear his intitials; otherwise the tender will be treated as informal and rejected.
- 9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.
- 10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

ALLAN PERRY,
Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.
Principal Civil Medical Office,
Colombo, February 17, 1902.

EALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for conveyance of Stores," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, March 12, 1902, for conveying packages of medicines, stationery, &c., during 1902, from the Store Depôt, Kurunegala, to the Hospitals and (or) Dispensaries at the following stations, viz.:-

> Distance from the nearest Railway Station.

North	Miles.		
A namaduwa	•••	•••	41
Andigama	•••	•••	49
Batalagoda	•••		9 }
Dandugama	•••		26
Dodangasland	la		17
Giriulla	•••		24
Galgamuwa	•••		41
Hettipola	:	•••	26
Kurunegala I	Iospital and	Colo-	
nial Surgeo			14
Ma Eliya	•••		2 5
Makandura	***		34
Narapmulla	•••		13
Nikaweratiya	•••		26
Nikawewa	•••		39
Wariyapola	•••	•••	13
Balalla			26

2. Tenders should be submitted in duplicate, the orignal being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

The tenders are to be made upon forms, which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals or to the Colonial Surgeon, Kurunegala, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

- 4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 25; and should any tenderer decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer is suing the form as his authority for making the
- 5. The person whose tender has been accepted by Government will be required to give, within a fortnight from date of notification of acceptance of tender, cash security to the extent of Rs. 100 for the due performance of the contract.
- 5. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alterations should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

7. Any further information can be obtained on appli-

cation to the Colonial Surgeon, Kurunegala.
8. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

A. PERRY. Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office Colombo, February 17, 1902.

CEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for the supply of Cocoanut Oil at Kankesanturai or Jaffin, during 1902," will be received up to 12 noon on Monday, April 7 next, from persons willing to tender

Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time, and should state the rate per gallon delivered at Jaffna or Kankesanturai railway station.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office cf the General Manager, and no tender will be considered unless it is

furnished on the recognized form.

Before tender forms are surplied to persons wishing to tender, they will have to satisfy the General Manager or his representative that they are in a position to execute the contract in a satisfactory manner, and for this purpose they must be prepared to produce documentary or other evidence, if called for.

A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued, and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or should be fail to furnish the required security, such deposit o' Rs. 50 will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The security required will be Rs. 250 in cash, and any further information required can be obtained on application at the office of the General Manager.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and is further

not bound to accept the lowest tender.

The person whose tender is accepted by the Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of the contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the document.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and

rejected.

G. P. GREENE, General Manager.

General Manager's Office, Colombo, March 1, 1902.

Forest Department, Northern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for supply of Palai Logs," will be received up to noon on April 15, 1902, from persons willing to contract to carry out the under-mentioned work during 1902 :-

To fell and square 400 palai logs in Mandakkalaar forest in compartments IX., XIII., XIII., and to remove the same by cart to the shipping place called Valinadavai. The compartments adjoin the road from Mannar to Jaffna, and lie west of the road between the 11th and 14th mileposts, and are defined by cut lines 6 ft. wide all round

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Jaffina, Mannar, or Mulliattivu Kachcheries the sum of Rs. 20. and submit the same to the Assistant Conservator of Forests, Northern Circle, who will thereupon issue to him the forms on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per log or cubic foot must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender should be initialled by the person singing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 250 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Northern Circle.

> H. P. C. ARMITAGE, Assistant Conservator of Forests, Northern Circle.

Vavuniya, March 4, 1902.

Forest Department, North-Eastern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the cutting of Demarcation Lines," will be received up to noon on Saturday, March 15, 1902, from persons willing to contract to carry out the under-mentioned work during 1902:

To cut 100 miles (more or less) of demarcation lines by 6 ft. broad, clear of all trees, under 3 ft. in

girth.
To cut 25 miles (more or less) of demarcation lines by 10 ft. broad, clear of all trees, under 3 ft. in girth.

(c) To widen 6 ft. lines to 10 ft. lines for a distance of 25 miles (more or less), clear of all trees, under 3 ft. in girth.

The work is to be completed on or before November

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Trincomalee Kachcheri the sum of Rs. 25 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle, Trincomalee, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests, Trincomalee, and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being

despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

Separate rates per mile for each work specified above must be quoted, written both in words and figures.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 75 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed. The Government reserves to itself the right, without

question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

A. M. WALKER, Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

Trincomalee, February 15, 1902.

TENDERS will be received by the Provincial Engineer of the North-Western Province for certain improvements to the istrict Engineer's bungalow, provements to the istrict Engineer's bungalow, Dandugama, in the North-Western Province, up to noon on March 24, 1902.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the

envelopes "Tender for Works, District Engineer's Quarters."

3. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, North-Western Province, and no tendor will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

4. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a bona fide tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

5. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial

Engineer's office at Kurunegala.

Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a entract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of 10 per cent. of the contract for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial

Engineer of the North-Western Province that the Govern

ment is prepared to accept his tender.
7. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

R. W. 1. CRABBE, Acting Provincial Engineer.

Public Works Department, Kurunegala, February 28, 1902.

TENDERS. will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the North-Western Province for building a set of permanent cooly lines on the Narammulla-Dummalasuriya road, in the North-Western Province, up to noon on April 4, 1902.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the

envelopes "Tender for Cooly Lines.

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained

at the office of the Provincial Engineer, North-Western Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a bona fide tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial

Engineer's office at Kurunegala.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of 10 per cent. of the contract amount for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the North-Western Province that the Govern-

ment is prepared to accept his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the

lowest or any tender.

R. W. I. CRABBE, Acting Provincial Engineer.

Public Works Department Kurunegala, February 28, 1902.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Eastern Province for the transport of stores and materials by cart or by boat to and from the under-mentioned stations during 1902, in the Eastern Province, up to noon on Monday, April 7, 1902:—

To and from Batticaloa

Do. Customs. Badulla road. Do.

Trincomalee road. Do. Dο. Kalkudah road.

Dо. Kalmunai and all intermediate stations.

Do. Kalmunai. Ď٥. Pottuvil, Do. Sagamam. Do. Malkompuddi.

Do. Sammanturai. Do. Chadayantalawa and all intermediate

stations. Do. Trincomalee. Do. Kituluttu. Dо. Ratmalie.

Ďο. Kiniyai.

Also between Mutur, Kilivetti, and the Verugal-ar.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for transport of Stores and Materials."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Eastern Province, and no tender will be considered unless it is furnished

on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Tre-sury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submittin accordance with the terms of the specification a bonâ fide tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Further information may be obtained on applica-tion at the Provincial Engineer's office at Batticaloa.

Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of Rs. 500 for Batticaloa District and Rs. 250 for Kalmunai District and Rs. 250 for Trincomalee District for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Eastern Province that the Government is prepared to accept his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the

lowest or any tender.

H. F. TOMALIN, Provincial Engineer.

Public Works Department, February 28, 1902.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for repairing Salt Stores at Karaitivu," will be received by the Assistant Government Agent, Puttalam, till Friday, March 21, 1902, at 11 A.M.

The repairs to consist of-

(1) Replacing all decayed or injured wood.(2) Thatching of roof—external and internal lining of

(3) Filling in with good clay depressed portions of the floor and stamping and levelling the floor.

(4) Removal of bulges in the walls and strengthening the walls.

Tenderers are requested to observe the following conditions:

1. Money deposit of Rs. 5 to be made in the Kachcheri before March 21, 1902, to be forfeited if the tenderer on his tender being accepted fails to enter into contract within reasonable time to be determined by the Assistant Government Agent.

2. Tenderers to name an address in Puttalam for

delivery of notice to them.

3. A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General, Colombo, at the same time that he forwards the original to the Assistant Government Agent of Puttalam.

4. For further particulars apply to the Salt Inspector.

B. CONSTANTINE. Assistant Government Agent.

Puttalam Kachcheri, February 26, 1902.

රදුමේ එනු ඉස්කට්රු අඑක්වැඩියා කිරීමට ටැන්ඩර්සයි පිටකොලේ සටහන්කර මුද්දර තබනලද ඉල්එම් පතු වම් 1902 ක්වූ මාර්ගු මස 21 වෙනි සිකුරුද දවල 11ලග කන්සම වනතුරු පුන්හලමේ උපඒජ කෙන්නාන්සේ විසින් බාරගනු ලැබේ.

අළුත්වැඩියා කිරීම් මෙහි පහත දක්වන ඒවා අඩංගුවෙයි. සැම තුවාලම ඉනාහොත් දිරා නිමෙන ලීදඬ අහක් කර අඵන් ලී දුම්මද.

- වහලේ පොල්අතු සෙවිලික්රීමද, බික්ති ඇතුල්පැන් නෙන් සහ පිට්පැන්**නෙන්** පොල්අදා බැදීමද.
- 3. නිම කැසී වලද ල් සැද නිබෙන තැන්වලට හොඳ මැපි දමා සමහලාකර නිම හලාදිමටද
- 4. ඇදවී තිමෙන පොල්අනු බික්නිවල ඇදඇර ඕක්නි

ඉල්එම්කාරයෝ විසින් ලබන මාර්තු මස 21 වෙනි දිනට මන්නෙන් රු. 5ක් කච්චේරියේ බඳින්නට ඕනැය. ඉල්එම

කාරසාගේ ඉල්ලීම ඒන්තුගන්තාසීන් පසු උපඒඡන්තඋන් නාන්මේ විසින් නිසමකරන සැමහන කාලසක් ඇතුලහදි ඉල්ළුම්කාරසන් විසින් කොන්වාත්තුවට බැමඳන්නට බැරි

විරකාත් එකි බැඳ තිබෙන දෙල ගහනමට ගණුලැකිනට බැල විරතාත් එකි බැඳ තිබෙන දෙල ගහනමට ගණුලැබේ. ඉල්එම්කාරසින්ඩ නොතීසි භාරදිමට පුන්තලමේ සථාන සක් ඉල්එම්කාරසින් විසින් නියමකල යුතුයි. ඉල්පුම්පනුය උපළුජන්තඋන්නාන්ලේට සවන්නාවූ මේලාවටම එකි පිට පතක් ඉල්ළු කාරයා විසින් තැපැලෙන් කොළඹ වංශාඛපති මහිට ඊජි නරුල් උන්නාන්සේට දුම්ග යුතුයි.

වැතිදුර කාරණගැණ එනු මහත්ම කාගෙන් ඉල්එම් කට පුතුසි.

බ්. මහාන්ස්ටන්ටැයින්, වී ් 1902 ක්දු පෙබරවාරි මස උපඒජන්ත වම්න. 26 ල ගි දින පුත්තලම් කම් **මච්රියේදී**ය.

கரைத்தீஸ்-ூருக்கும் உபடிச்குகங்களே பழுதடார்க்க செய— நா ஈழுதி மூத்தீரை வச்ச கேள்வி பேசதிரங்கள் 1902 ம் ஆண்டு பெற்குனி சூ 21 ந் திக்கி வெள்ளிக்கிற ை 11 மணி மட்டும் புத்தள**ம் உதலி** எசன்றைத்து நை யவர்களா லேற்றுக்கொள்ளப்படும்.

பழுதபார்ப்பனவரவ த

- I. பழுசான அல்ல_ு செரித்த கம்புகளே எ**டு**த்த பு து 'கைக**ள் போடுவ**து.
- 2. கூரை வேய்வதும், உள்ளும் புரமும் கிகொல் செத்தை **அடைப்**பதும்.
- 3. தரையில் ்தெய்க்க பகுதிகளே கல்லை களியால் கிறப்பி அடித்து ஒப்பமிடுவதும்.
- 4. சரிர்த செத்தைகளே கிமிர்க்க பெலப்படுத்து வதும்.

சேன்விக்சாரன் இத∞கீழ் காணப்படும் *கொ*ந்திசு∝ கோக்கவணிச்க⊊ே ஜு⊃ைம்:⊷

- 1. கேள்விக்காரன் 1902 ம் ஆண்டு பங்குனியூ 21 ந் திசைத் ச்சுமுன் ரூபாய (5) ஐதே வச்சேரியில் கட டவேண்டியது, சேள்விக்காரனுடைய சேள்விசுய உ தவி **ஏசன் றத் த**ரையவர்கள் ஏற்றுக்கொடைபின் அவ *ரால் பெய*பிச்கும் ஞாயமான காளேச்குள டொருத்தத் த க்கமையத்ச**வறிஞ**ல் கேட்டப்பட்ட காசு டறிமுகலாய் போம்.
- 2. அறிவித்தல் அனுப்பக்கேள்விக்காரன் புத்தளத் தில் சானிருக்குமிடக்கையும் தன்து பெயுகாயும் அறி விக் 4 கோண்டும்.
- 3. *மூத்திரைகைவத்*ச கேள்விப்பந்தாச்தைபுத்தள உகவி எசென்றாசதாரை யவர்களு குகு அழுப்புகிற கோத் சலேயே *கொழும்பு சங்*ளக்கொருக்குய ஒடிட்⊥ர் கெ ண*ருல் அவர்சுளுக்கும் தவாலில் முத்திகூரகைவத்த கே* ள் வைபத்திரத்தின் சொப்பியிலொன்றை கேள்விக்காரனு **ல் அ**ஓப்பிகவ**க்கப்**டடவேண்டும்.
- 4. இலங்களேப்பற்றிய மேலகிகமான விளம்பாள் எ ளே உப்புத்தனரஅவர்களிடம விஞவி அறி 8 துடுகாளள

வி. கொலைப்டன்டமின், புத்தளம் கச்சேரி, உதவி ஏச்சுறுத்துணர். 1902 ர் ஆண்டு மாகிம் 26 க் வ.

CEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for transporting and weighing Salt into Government Stores and for Purchasers," will be received by the Government Agent, North-Western Province, Kurunegala, up to March 21, 1902, from persons willing to contract at his office at Kurunegala.

I.—For the service of transporting from the Puttalam salterns all the salt collected in them last year, amounting to about 340,000 cwt., more or less, and weighing and storing the same in the salt depôts of Puttalam.

II.—For the service of weighing and delivering salt sold at the salt depôts to carts and boats.

Tenderers will note the following requirements:-With regard to Service I.

1. They should specify the rate per 1,000 cwt. for transporting the salt in sacks with mouths tied, and weighing and storing the same.

2. They should also specify the rate per 1,000 cwt. for transporting the salt in sacks with as usual untied mouths, and weighing and storing the same.

3. Tenderers should be prepared to bring in and weigh and deliver 1,500 cwt. daily.

4. Work to commence on Tuesday, April 1, 1902, or soon after that date.

With regard to Service II.

Tenderers should specify the rate per 1,000 cwt. for weighing and transporting the same into boats and carts separately.

6. They should be prepared to weigh and transport 2,000 cwt. daily, employing a sufficient number of coolies

and carts for this purpose.

7. The work to commence on April 1, 1902.

With regard to both Services.

8. Each tenderer must deposit a sum of Rs. 50 in the Puttalam or Kurunegala Kachcheri before tendering. No tender will receive any consideration where no such deposit has been made. This deposit will be forfeited to Government if the tenderer is not prepared to enter into contract, or is unable to furnish certified security in Rs. 1,000 for the due fulfilment of the contract. feited deposits will be returned to the tenderer.
9. Tenderer must name and address in Puttalam, where

all letters or notices may be served on or left for him.

10. A letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become security for the due fulfilment of the contract, should accompany the tender.

11. Every alteration in the rates of tender should be

initialled by the tenderer.

12. A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General Colombo, at the same time that he forwards the original to the Government Agent of Kurunegala.

> H. L. CRAWFORD, Government Agent.

Kurunegala Kachcheri, March 4, 1902.

.1 පසුගිය අවුරුද්දේ පුත්හලමේ එනු අලම්වල ගොඩ දමනලද ඉහැන්ඩර 340,000ක් පමනාවූ එනු ගෙනැවික් කීරා

පුත්තලමේ එනුගබඩාවලට භාරදීම්වද.
2. පුත්තලමේ එනගබඩාවල පිකුනන, එනු කිරා ගැනුම් කාරසින්ගේ කරන්නවලටද, පාරුවලටද ඉගන්නෙන් දීමටද, ශකාන්තුාන්තුවක් ගැනීමට කැමන්වන්නෝ සිසිට් "එත ගෙන ගෝප් ආණ්ඩුවේ ගබ්වාවලටද ගැනුම්කාරයන් ටදකීරා භාරදීමටදටැන්ස ඊයසි" ජීවයකාලේ සටහන්කර ඔද් දර තබා ඔප්සකර දෙන්ස ඊයසි" ජීවයකාලේ සටහන්කර ඔද් දර තබා ඔප්සකර දෙන්ස උදා මට වෙන වම් 1902 ක්වූ මාර්තු මස 21 වෙනි දිනවූ අනතරුවාද මට සම දවල් දක්වා වයේ සිසියන් කර නැගෙන් කර නැගෙන් කර නැගෙන් සි පලාතේ කුරුනැගිල් මහජිජ න්හිඋන්නාන්සේ ශේ කන්තෝ රැමේ බාර්ගනුලැබේ. ඉල්**එ**ම්කාරගෝ මෙහි පහන සඳහම්වූ උවමනා සැලකිය යුතුයි.

1 වෙන් මෙගෙස සම්බානිව.

ළුනු ගෝහිවල දමා එකී ගෝනිවල කටුවල් බැඳ ගබඩා වලට ගෙනැවින් එහිදි එනු කිරු ගබණිකිරීමට හොන්ඩර

ටලට ගෙනැවන එක්ද එකු කිය ගබනාකරමට ගොනැතුර 1,020ක් ඉපිමනය කියා ඉල්වීමේ මිදල් සටහන්කල යුතුර. 2. එක් ගෝන්වල කටවල් නොබැඳ සිරින්ගේ ගෙනැ විත් ගබනාකිරීමට ඉල්වීමේ මුදල ඉතාන්ඩර 1,000කට මෙ පමනය කියාද සටහන්කල යුතුය. 3. නොනඩර 1,500ක් දවු ජපතා ගෙනැවින් කිරා බාර දීමට ඉල් එම්කාරයෝ සුදුනුවේ සිටිය යුතුයි. 4. චිණි 1902 ක්වූ අපෙල් මස 1 වෙනි දිනවූ අහකරුවාද නොකොන් ඒ වතාම වැඩ පටන්ගැනීම මනාකරන්.

2 වෙනි මෙහෙය සම්බණිව.

5. එනු කිරා ඇද පාරුවලට සහ කරන්තවලට භාර දීමට ලවන් වෙන් වශයෙන් හොන්ඩර 1,000කට මෙපමන

ශ්ශී සටහන්කල සුතුයි. 6. සැලෙනු පුමුණ කුලිකාරයෝ සහ කරන්න පවන්වා **එනු හොන්වර 2,00**0ක් දවිජපතා කිය ඇද බාරදිමට ඉල්එම

කාරයෝ සුදුනම්ව සිවින්ට ඔහැය. 7. වසී 1902 ක්වූ අපුෙල් මාශ් 1 වෙනි දින වැඩ පටන් ගන්නට ඔනැය.

මෙහෙයවල් දෙකම සම්බනිව.

ඉල්එම්පතු දුම්මට මන්තෙන් ඉල්එම්කාරයා පුත්ත ලමේ මනාහොත් කුරුනෑගල කච්චේරියේ රුපියල් 50ක්

බඳින්නට ඕනැග. එමස් ඉනාබැන්දැවූ ඉල් එකාරගාලග් ඉල් ලීම් කල්පනාවට ඉතාහන්. ඉකාන්නාන්තුවට බැඳීමට ඉල් ඵෟකාරයා සුදුනම්ව නොසිජිගෙන් ඉතානෙන් කොඩනා ත්තු ණ වැලඬි නිසිසේ කිරීමට රුපිගල් 1,000කට සහතික ඇප දමට ඔහුට නුපුළුවන්වූ නොත් එක් මදල ආණ්ඩුවට තහ ගම මේ, තහනම්කරණු කොලැබු මුදල් ඉල්එම්කාරසි නඩ අපසු ඉගවනුලැබේ.

9. ඉල් එම්කාරසින්ඩ ලිසුල් ඉතාහොත් ඉතානිසි බාරදමට පුත්තල්මේ සථානයක් ඉල්එම්කාරසින් විසන නියකෙළ

යුතුය.

ඉකාන්නුාත්තුමේ වැඩ නිසිලජ කරදීමට වග කියන් 10. නට බැඉඳන් යාවූ ඇපකාරසින් ඉදඉදඉනකු ඉග් නමගම දරන ඔවුන් ඉග් අන්සන් නැබූ ලිගමනක් ඉල්එම්පතුය හා සමග නැගිබන්ට ඕනැය.

11. ඉල්එම්කාර්ණා විසින් සටහන්කල ඉල්ලීමේ ගනන් ආපසු ඒ පතුයේ වෙනස්කලොත් එතැන්හි ඔහුගේ අත් සමන් මුල් අකුරු සටහන්වී හිබෙන්නට ඕනැය.

12. ඉල්එ පෙනුස කුරුනැගල එජන්තඋන්නාන් සට සවන්නාවූ වෙලාවටම එහි පිටපනක් ඉල්එ නොරයා විසන් කැපැලෙන් කොළඹ වංශාඛ්පති ඕවටර් ජනරල්උන්නාන් ඉස්**ටද ග**ැවිය සුතුයි.

> එච්. ඇල්. කකුාල£ප්රීඩ්, වජන්න විමිය.

වණී 1902 ක්වූ මාර්තු මස 3 වෙනි දින කුරුනිෑගල කච්චේරියේදිය.

" **உப்பு ஏற்**றாமை**திபண் கொ**ிக் சொவற்ணாமே**ர்தென்** சூத ங்களில் கிறுத்தக்கொடுக்கிறதர்கௌறம் கொள்வன வுகாாருக்கு கிறுக்கு சொடுக்கிறதற் கென்றும்," மே ல் உ*றையில் எழுதி முத்தி*ரிக்கப்பட்ட கோவிப்பத்தி ரங்÷ளே உடன்படிக்கைபண்ணிக்கொள்ள விருப்பமுன் ளவர்களிடமிருந்து வடமேன மா நாணத்து குருகை ச கொயற்கையுகையை தொகுக்கு நாக்க கையைவர்களால் 1902 ம் ஆண்டு பங்குனிமாதம் 21 க் தேதிவரைக்கும் குரு *நா∉ல் அவருடைய க*ட்தோரில்வைத்*து ஏற்றுக்டு*சா ள்ளப்படும், அஃதாவதை:--

I. புத்தனம் உப்பளங்களில் போன வருஷத்தில் செய்கைபண்ணிச் சேர்த்தவைக்கப்படமுருக்கும் ஏற க்குறைய 340,000 அர்தர் உப்பை ஏற்றும் வெண்ணிப் புத்தளத்திலிருக்கும் உப்புக்க ஈஞ்சிய**ங்**களுக்குக் சொ ண்டு வரத நிறத்துக் குதங்களில் போட்டுக் கொடுக்கு ம் பணிவிடைக்கும்.

II. உப்புக்களஞ்சியங்கவில் விற்சப்படும் உப்பை கிறுத்து வண்டில் எதுக்கும் டாசுத எளுக்கும் ஏற்றும திபண்ணிக்கொடுக்கிற பணிவிடைக்கா±வும்.

கேன் விக்காரர் இதன் பிண்ணுல் சொல்லப்படும் ஏற் பாடுகளேக் சுவனிக்கக்கடவர்கள்.

முதலாம் பணிவிடை **கடைபெறுதஃவபிட்டு அவதா** னிக்கவேண்டியதாவது :—

சாக்குகளுக்கு வாய்க் - டே மேற்றாமை செபண்ணிக் கொண்டுவர்து ரூதத்தில் கிறுத்து கிறைகதுக்கொடுக் சிறதற்கு 1,000 அந்தருக்கு என்ன வீதமென்றும்.

2. வழகம்போல் வாய்கட்டாமல் ஏற்றும் இப்ப *வ*ளிவேக்கை சூதேத்தில் கி*று*தது கி*கைற*த்தைக்கொடுக்கொறதற் கு 1,000 அந்த க்கு என்ன வீதமென நாம் விபரித்தக் காட்டியிறுக்கவேண்டியது.

3. கேனவிக்காரர் மான் ஒன்றுக்கு 1,500 அக்கர் உப்புக்கொண்டுவர் தா கிறுத்து ஒப்புக்கொடுக்கவேண்

டியது.

4. மேற்குறித்த வேலே 1902 ம் ஆண்டு செத்திரை மாதம் 1 ர் திகத் செவ்வாய்க்கிழமை அல்லது அகத்த திகதியை அடுத்த நாட்களில் துவங்÷ப்படல் வேண்டும

இரண்டாம் பணிவிடை ஈடைபெறுதலேயிட்டு அவ தானிக் வேண்டியதாவது:--

5. வண்டில்கறுக்கும் பாகைகளுக்கும் உப்பை கி *றுத்து* ஏற்றும் திபண் ஊிக் கொடுக்கிற சற்கு 1,000 அக் தருக்கு என்ன வீசமென்ற பிறம்பு பிறம்பாகக் குறித் தக் காட்டியிருக்கவேண்டும்.

- 6. இந்தப் பணிவிடைக்காகப் போடுய கூலியாட்க கோயும் வண்டில் *கோயும் விட்டு வேஃலாடப்பித்த ஒரு ராள் ஒன்றுக்கு 2,000 அந்தர் உப்புரிறுத்த ஏற்றிக் கொழிக்க கேள்லிக் +ாரர் அயக்கமாயிருக்கவேண்டும்
- கொடுக்க கேள் விக்+ாரர் ஆயத்தமாயிருக்க வேண்டும். 7. இந்த கேலில் 1902 ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 1 ர் திக்கி தாவக்கம் நடபிக்கவேணை டும்.
- 8. மேலே சொல்லப்பட்ட இரண்டுவித பணிவிடைக்கா மிட்டு ஒவ்வொரு கேள்விக் ஈரரும் கேள்விக்டேச மூகல் புத்தளம் குருகுகள் கச்சேரிகளில் ரூபா 50. ஒடு க்கவேண்டும். அவ்விதமே காசுகட்டாத ஒரு சேள்வி மாவது ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது. கொர்திருத் தைச் சரியாக நடப்பிக்கிறதாகு 1,000 ரூபாய் கொண்ட இரண்டு செடுதிப்புப்பெற்ற பிணேகொள்ளத் தவறி குறையருத்த உடன்படிக்கைகடுண்ணிக்கொள்ளத் தவறி குறைல் இந்தக்கட்டினை பணமை கொவற்கைமேர்துக்காசப் பறிமுதலாக்கப்படாத கட்டினை பணம் கேள்விக்காருக்குத் திரும்பிக்கொடுக்கப்பும்.
- 9 கொர்திசு அல்லது கடிதங்களேப் பெற்றுக்கொ ன்வ. தற்காக கேன்விக்காரன் தனச்சூப் பதிலாய்ப் புத் தளத்தில் ஓர் பெயர்வளியின் மேல்விலாசத்தைக் கொ சிக்கேவேண்டியது.

- 10. இந்தக் கொடித்றுத்துச் சியாக நடைபெழு சி நதற்காகப் பிணேக்கு ஏற்பு கொகிய இரண்டு போதி ய ஆட்களால் கை சியாபபமிடப்பட்டு அவர்களின் மே ல் விலாசமும் எழுதப்பட்ட கடிதம் ஒவ்வொரு கேள் விப்பத்திரத்துடனும் அணேத்திருக்குவேண்டியது.
- 11. கேன்வியின் வீதங்கினையீட்டு ஏதும் மாற்றாதல் அல்லது கிருத்தங்கள்பண்ணி ஞல் அந்த இடத்தில் கே ன்விக்காரனின் கைகையாப்ப அடையாளமிடப்பட்டிரைக் குவேண்டும்.
- 12. கேள்விப்பத்திரத்தின் இணப்பிரதி பொன்ற கொழும்பிலிருக்கும் சங்கைபோர்த கணக்கதிகாரத் தஃவவர் அவர்களுக்கும் அதின் மூலப்பிரதியை குருஞ கள் ஏசன்றுத்தரைக்கு அனுப்பும் சமையம் கேன்விக் காரன் தபால்வழியாக அனுப்பவேண்டும்.

எச். எல். கு*றுவோட்*, அரசாட்சி ஏசன்று.

குருணுகல் கச்சேரி, 1902 ம் இரை பங்குளிமூ 4 க் உ.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be put up for sale by public auction at the Ratnapura jail gate on Saturday, the 15th proximo, commencing at 8 A.M.:—

1 mamoty

1 bell

1 triangular file

Ratnapura Prison, February 27, 1902. R. N. THAINE, Superintendent.